

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

El Excmo. Sr. Obispo Colom en Sóller

El martes de la presente semana, en el tren de la tarde, el Excmo. y Rdm. Fr. Mateo Colom Canals, O. S. A. llegó a nuestra ciudad, su querido pueblo natal, donde tan amado es y tan caras y hondas amistades cuenta.

Estuvieron a recibir a S. Ilma. las Autoridades locales y numerosa multitud. Afectuosísimo repartió sus saludos y dando a besar su pastoral anillo, tuvo para todos unas frases de cariño, una singular demostración de afecto, que tan llano y aseQUIBLE le hacen al humilde y al poderoso y crean en torno de su noble figura esa aureola de respeto y simpatía popular que doquiera le rodea y le sigue.

En la casa paterna, donde tan íntimos y dulces recuerdos de familia viven y palpitan, se aloja el egregio Hijo Ilustre de Sóller, y durante estos días ha visto desfilar por su residencia a todas las autoridades y personas de viso de la localidad, y a la gente humilde,—que a todos recibe amablemente,—poniéndose de manifiesto la satisfacción y regocijo de todos los sollerenses que se hacen lenguas del Obispo Colom, ya que, después de haber permanecido en Palma unas semanas al lado de su tío M. I. Sr. D. Antonio Canals, Dignidad de Arcipreste de la Catedral de Mallorca, ha querido dar una prueba más de su gran amor a Sóller honrándola con su visita y prolongando su estancia aquí por unas semanas, antes de regresar a su amada diócesis oscense, donde tanto se le quiere y respeta.

LA VOZ DE SÓLLER, modesto semanario de la localidad, honrase hoy con la fotografía del ilustre Prelado, del *bisbe solleric*, y dedica toda la primera página al preclaro obispo sollerense, en testimonio de respeto, consideración y simpatía. Y al alegrarnos de su visita, que tanto honra a Sóller, y deseárselo sea grata a S. Ilma. su permanencia en su ciudad natal, con toda reverencia pedimosle una bendición especial para este semanario, que siente ansias de mejorar de día en día y de aportar su granito de arena a la obra de cultura moral y social de esta hermosa ciudad.—La Redacción.

Datos biográficos del Obispo Colom

Nació en esta ciudad el 28 de Abril de 1879, siendo bautizado por el vicario D. José Oliver, que luego fué Deán de la Catedral de Palma. Cursó Latín y Humanidades y Filosofía en el Seminario Conciliar de Palma. A los 16 años vistió el hábito de San Agustín en el colegio de Valladolid, emitiendo sus votos el 11 de Septiembre de 1896. Estudió Teología en los Colegios de su Orden en Valladolid, y La Vid. Fué consagrado obispo en 24 de Agosto de 1921, fiesta de S. Bartolomé, Apóstol, Patrón de Sóller, en la iglesia del Colegio de Agustinos de La Vid (Soria). Fué preconizado obispo de Huesca el 14 de Diciembre de 1922. Tomó posesión de ella en 30 de Junio de 1923 e hizo su entrada el 8 de Julio siguiente. Es sucesor del Excmo. P. Zacarías Martínez, también de la Orden de S. Agustín.



Excmo. y Rdm. Fr. Mateo Colom Canals, O. S. A.

Preclaro obispo de Huesca, Caballero de la Real y distinguida Orden de Carlos III y Comendador de la de Isabel la Católica, honor y lustre de la ciudad de Sóller, donde nació.

El Obispo Colom ostenta las distinciones honoríficas siguientes: Es Académico de la Academia de la Historia de Colombia, de la Real Academia Hispano Americana de Cádiz, correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes de Zaragoza, Caballero de la Real y Distinguida Orden de Carlos III y Comendador de la de Isabel la Católica.

Antes de ser promovido a la dignidad episcopal, había desempeñado los siguientes cargos: Profesor en los Colegios de PP. Agustinos de Alicante y Facatativá (Colombia), de Religión y Moral en la Facultad de Medicina y Derecho de Bogotá, Secretario particular de Monseñor Ragonesi en la Delegación Apostólica de Colombia y Nunciatura de España, Obispo titular de Andrapa y Auxiliar de Toledo, Comisario General de Sta. Cruzada.

Entre sus obras publicadas, figuran en primera línea: Discursos varios, publicados en Colombia (1907-1913) y Cádiz, Conferencias religiosas y el valiente opúsculo *Por la Iglesia* (colección de artículos político-religiosos, Bogotá) en el cual defiende la gestión del Delegado Apostólico Monseñor Ragonesi en ocasión de las discrepancias entre los generales Reyes y González Valencia, Presidente y Vice-Presidente de la República de Colombia, respectivamente.

Entre los actos más importantes de su pontificado se destacan: las misiones generales en la ciudad y pueblos de la diócesis, la Coronación canónica de Ntra. Sra. de Gloria (Casbas), la restauración arqueológica del Palacio episcopal, Obras y reformas en el Seminario, Concurso a Curatos y últimamente la excomunión lanzada contra el periódico *El Diario de Huesca*, que tantas felicitaciones le ha valido.

La Ciudad de Huesca

Huesca, se halla en una llanura feraz y bien poblada, a 466 metros sobre el nivel del mar, rodeada de montañas que forman su célebre *Hoya*, sembrada de pueblos y caseríos, y se extiende por espacio de unos diez kilómetros. Es notable la bellísima portada de la Catedral, en cuyo altar mayor se admira el notable retablo de alabastro que representa la Pasión con tal riqueza de adornos, de figuras y de escenas, que se considera como uno de los monumentos más gloriosos de arte español... Es valiosa joya del arte bizantino la iglesia llamada de San Pedro el Viejo, cuyo origen se remonta a la dominación visigoda y en cuyo claustro pasó Ramiro el Monje los diez últimos años de su vida: claustro depositario hoy de los preciosos restos de D. Alfonso el Batallador.

Entre los sitios históricos y los monumentos de los contornos de Huesca, ocupan el primer término las ruinas de Monte-Aragón, inexpugnable fortaleza y monasterio, residencia de poderosos abades, ciudadela al par que corte y panteón de grandes monarcas. (Félix Sánchez Casado).

La Diócesis de Huesca

Tomamos los siguientes datos del *Anuario Eclesiástico*, editado por Eugenio Subirana.

Historia. Es esta Sede antiquísima. En la época visigoda (522) aparecen en diferentes Concilios sus obispos. A consecuencia de la invasión musulmana, éstos que durante varios siglos se titularon *Aragonensium episcopus*—obispo de los aragoneses—establecieron su Sede sucesivamente en San Juan de la Peña, Siresa y Jaca. Reconquistada Huesca por el rey D. Pedro de Aragón, se restableció esta iglesia en 1096. En 1571 se separó una parte de ella para erigir las diócesis de Barbastro y Jaca.

Organización y Estadística. Patrón de la Diócesis: San Lorenzo, Diácono, mártir, cuya fiesta se celebra el 10 de Agosto.

Número de almas: 90.000. Además de la Catedral, cuenta: Arciprestazgos, 13.—Parroquias: de Término, 10; de Ascenso, 30; de Entrada, 115; Rurales: 18. Total, 173 parroquias. Cuenta, además, con 23 filiales, servidas por el cura de la matriz, 9 parroquias de patronato particular laical y 32 capillas o Santuarios.

Clero diocesano: Sacerdotes, 266. **Comunidades religiosas:** de varones, 5 casas con 60 religiosos; de mujeres, 24 casas con 350 religiosos.

Obras diocesanas:—De acción católica general: Consejo Diocesano de Acción Católica; Acción Católica de la mujer; Estudiantes Católicos.

Económico-Sociales: Círculo Católico de Obreros de Huesca; Sindicatos católico-agrarios en varios pueblos de la diócesis.

De cultura: Subcomisión de Buena Prensa; Escuela de Artes y Oficios de

San Bernardo; Escuelas dominicales; Id. gratuitas de Sta. Rosa; Escuelas de Acción Católica de la mujer.

Escuelas católicas: Para niños: 14 escuelas con 550 alumnos. Para niñas: 13 escuelas con 600 alumnas.

Se publican 6 Hojas parroquiales y varias Revistas de Colegios.

El Obispo Colom ha fundado el diario católico *Montearagón*, consagrado a la defensa de los intereses de la Religión, en su amada diócesis.

La Catedral de Huesca

Historia. En 1275 comenzó la construcción de este templo sobre los cimientos de la mezquita llamada por los moros Misleida y purificada en 1096. En 1397 el obispo Gastón de Moncada interviene para continuar las obras. Entre sus arquitectos el más notable es Juan de Olozaga. En 1300 se construyó el hostial, y desde 1497 a 1515 se efectuaron grandes reformas en este templo. Pertenece al estilo gótico en toda su pureza. Tiene planta cuadrada con tres naves y otra de crucero.

Tesoro espiritual, histórico y artístico. Además de Lignum Crucis (s. XII), posee reliquias de varios Santos entre ellas las de S. Vicente, mártir, S. Blas, S. Orenco, Sta. Paciencia, Stos. Justo y Pastor, Sta. Salomé, Sta. Ursula y las cabezas de Sta. Valeria y S. Víctor.—Tres arquillas de hierro y esmalte (ss. XI y XII); altar y frontal de plata repujada; custodia procesional (s. XVI); cáliz y vinageras del siglo XVII; retablo del altar mayor, de alabastro, notabilísimo, obra de Damián Forment (s. XVI); sillería del Coro, de gran mérito, obra de Nicolás de Verastegui y Juan de Verrueta (s. XVI).

Archivo. Catalogado. 5000 documentos. Son ejemplares notables: Códice «Itación del Rey Wamba», el acta del

Concilio de Jaca (1063), los Breviarios de Moncada, un himnario del siglo XI y valiosísimos libros de Coro.

La Campana de Huesca

Muchos de nuestros lectores habrán oído hablar de *La Campana de Huesca*, pocos sin duda conocerán el origen de tal frase y, al oírlo, se habrán tal vez preguntado: Pero, ¿qué tendrá de particular esa célebre campana?

Ahora que está entre nosotros el egregio obispo de Huesca, nos ha parecido curioso recoger esa tradición de *La Campana de Huesca*, historia o leyenda, que unos dicen del tiempo de Ramiro el monje y otros, de D. Pedro de Aragón.

El Instituto de dicha ciudad, o sea la antigua universidad, conserva del viejo alcazar de los reyes de Aragón la famosa sala llamada *La Campana de Huesca*. ¿Qué ocurriría en esa «famosa sala»?

Recogemos una versión en prosa. En ella, el hecho se atribuye a D. Pedro de Aragón.

«Acordaos de aquel terrible hecho que ejecutó el rey D. Pedro de Aragón para impedir las rebeliones de sus vasallos movidas de los grandes del reino. Llamó a la corte para consejo a los mismos grandes, y les preguntó: ¿Cómo se podría fabricar una campana que se oyese en todo Aragón, para poner terror a los rebeldes? Sorprendidos a esta pregunta, los grandes respondieron que el intento era imposible. Entonces el rey, con otro pretexto, llamándolos uno a uno a otra sala apartada, les hizo cortar cruelmente las cabezas y ponerlas una sobre otra en forma de campana; abiertas después las puertas, las sacó a la vista para terror de sus súbditos; y a la verdad, esparcida

la voz de esta horribilísima campana, resonó por toda España y retrajo los vasallos de toda conjuración.» (P. C. Rossignoli, V. E. págs. 29-30).

Del *Romancero Español* tomamos el siguiente Romance Histórico, que lleva por título *La Campana de Huesca*. En él, como se ve, el hecho se atribuye a Ramiro el monje.

Don Ramiro de Aragón
El rey monje que llamaban
Caballeros de sus reinos
Asaz lo menospreciaban.
Que era muy sobrado manso
Y no sabidor en armas,
Por lo que no le obedecían,
Por lo que le desacataban.
Enviado ha un mensajero
Al monje que lo criara,
A San Ponce de Tomeras
Donde el buen abad moraba,
Por que él le diese consejo
En la bajeza en que estaba.
El mensajero se parte
Y al abad le da una carta:
El abad no le responde,
En la huerta sólo entraba,
El mensajero con él
Que respuesta le demanda.
El abad lo despachó
Sin hablarle una palabra.
La respuesta que le diera
Fuera cifra bien cerrada,
Que sacando allí un cuchillo
Las ramas altas cortaba.
Despedido el mensajero

Mal contento se tornaba.
Como fué llegado al rey
Le dijera estas palabras:
—Mal recaudo os traigo, rey.
Que el monje no vos preciaba,
Ni me quiso dar respuesta,
Creo que de vos burlaba;
Entróse luego a una huerta
En leyendo vuestra carta,
Y afilando allí un cuchillo
Las ramas aparejaba.—
Oyendo aquestas razones
El rey las disimulara.
Entendió bien la respuesta
Y el consejo que le daba.
Hizo llamar a las cortes
A cortes que celebraba,
Dice que hacer quería
Una solemne campana
Que se oyese por el reino
Y sonase en toda España.
Viérades de esto gran risa,
Los grandes de ello mofaban;
En esta ciudad de Huesca
Muchas gentes se juntaban.
Llamó un día a los señores
Y en su cámara les habla,
Y a sus hijos herederos
Hizo quedar en la sala.
En entrando todos ellos
Viéronse entre gente de armas,
Mandó cortar las cabezas
A los que más de él burlaban.
Quince fueron sentenciados
A los otros perdonara;
Mandó sacar las cabezas
A los mozos de la sala;
Dijo que eran de sus padres
Todas las que allí miraban,
Porque le tenían en poco
Y en su presencia burlaban;
Que viesan aquel ejemplo
Y ellos mojasen la barba.
Así fué temido el monje
Con el són de esta campana.
(Romances Antiguos)

GACETILLA DEPORTIVA

La «R. S. Alfonso XIII» y el «Sóller» empatan a 1 tanto, continuando la «Copa Fouad» en litigio. — Mañana se jugará el definitivo desempate en el campo del «Constancia F. C.», de Inca

Preludio...

Ignoramos cuales son los motivos por que el hado adverso no deja ni respirar a Vallés; el caso es, que nuestro portero hace ya una temporada que por mucho que se empeñe, tanto si es un equino de primera fila, como un equipo de boja de lata, no puede de ninguna manera conservar el marco incólume. Y lo más célebre del caso es que no siempre son los contrarios que le estreñan el marcador. Una vez Fernández, otra Sanmartín, otra Ameller; desde luego, que todos ellos fruto de jugadas desgraciadas, pero que al fin y a la postre son «goals» que se apuntan los contrarios, y que no dejan de poner de un humor inconcebible a Vallés.

A las tres en punto empieza el partido

Antes de la hora anunciada el campo ofrece un brillante aspecto, como no puede menos de suceder dada la categoría del partido. Se nota entre el público muchos entusiastas alfonosinos, venidos expresamente de la capital para presenciar el partido. A las tres en punto y a las órdenes de Pepe Puig se alinean los equipos en esta forma:

R. S. Alfonso XIII: Ferrer — Henales, Camps — Mulet, Delvalle, Paco Tomás — Cerdá, Llauger, Felipe, Martínez-Sagi y Hernández.

Sóller F. C.: Vallés — Ameller, Sanmartín — Vidal, Arnau, Prats — Mestres, Saura, Frontera, Petro y Castro.

El primer chut de la tarde

Saca el Alfonso, cortando vívidamente Prats cediendo a Saura adelantado, éste pasa a Mestres quien manda el primer saludo en forma de chut que Ferrer devuelve agradecido.

El Alfonso reacciona ante el peligro y Ameller, valientemente, despeja oportuno un centro de Cerdá; recoge Delvalle pasando a Llauger (Miguelito), pero Prats en un quite precioso le arrebató el balón.

Saura hace un pase magnífico a Mestres que se encuentra en inmejorable posición, pero Paco Tomás (que para eso no tiene rival) lo intercepta voluntariamente con los manos, ya que no podía de otra forma, ganándose la primera bronca de la tarde.

El «Sóller» se apunta el primer «goal».

Arnau hace un buen pase a Mestres, quien dribla a Paco Tomás, y perseguido de cerca por Camps, lanza un excelente centro, que remata Saura de un cañonazo formidable que pasa rozando el ángulo superior, colándose en el fieltro de Ferrer apesar de su valiente estrada, dejándole completamente convencido de que ya no había nada que hacer para evitar la catástrofe: que lo más conveniente era entregarse a la resignación.

Como es de suponer, este «goal» es premiado con una gahdiosa ovación, que se oyó... en Fornalutx, tanto que los moradores del pacífico pueblo creyeron si sería cosa de un nuevo desprendimiento de tierras.

Ataque alfonosino y juego nivelado

El Alfonso, encorajinado, se lanza al ataque, salvando Vidal y al mismo tiempo da el alerta a los sollerenses, con lo que el partido gana en interés y en movilidad.

Se saca un «corner» contra el Sóller sin consecuencias. La línea media sollerense, que está jugando como los propios ángeles, anula soberbiamente todos los pases peligrosos, sirviendo al mismo tiempo buenos balones a sus delanteros; Mestres y Castro lanzan buenos centros que no traen consecuencias gracias a la inmejorable labor de las defensas alfonosinas.

El «Alfonso», de «chiripa» obtiene el empate

Presiona ligeramente el Alfonso. Ameller entra decidido y al mismo tiempo de iniciar el despeje resbala, entrándole Martínez-Sagi; se hace un lío y el cuero sale suelto por la izquierda y, ante el asombro de los mismos alfonosinos, se cuele en el fieltro de Vallés, sin que éste tollavia; a estas horas, pueda explicarse lo que pasó.

Cuando podía creerse que el Sóller va a bajar pie (dada la forma como el Alfonso había logrado el empate), no ocurre nada de esto; antes al contrario, el juego se anima singularmente y las ocasiones de peligro aumentan por ambas valles. Saura remata un buen tiro que bloca Ferrer. Luego el Alfonso incurre en «corner» sin consecuencias.

Vidal remata fuera; luego Arnau manda por el mismo camino, un buen pase de Prats. El Alfonso contesta a estos intentos con un persistente ataque, parando Vallés un tiro de Felipe; y Miguelito, el as de los ases, prueba fortuna mandando el balón a las nubes, con gran contento de la mayoría.

El «Sóller» marca nuevamente, pero «la máxima autoridad del pito» anula el tanto.

La línea media sollerense, que fué la mejor línea y la más completa sobre el terreno, empuja materialmente a sus delanteros. Frontera recibe un buen pase y cede adelantado a Petro, rematando flojo, pero colocado a la red. Cuando el público iba a empezar la ovación, se vé que el árbitro «anula» el tanto, ignoramos por qué motivo; pues el «orsay» no pudo existir y si lo suprimía por «gens», era discutible.

Frontera es cargado violentamente por Camps teniendo que retirarse para cambiarse los pantalones, ya que éste se los desgarró con su furia.

El público premia la hazaña de Camps con una fuerte bronca. Después de varias jugadas de ambos bandos, el árbitro señala el descanso.

Segundo tiempo

Empieza atacando el Alfonso con ganas de marcar pero aquí hay un Ameller y un Sanmartín, detrás un Vallés, y delante unos me-

dios que son el «no va más» e impiden que los avances alfonosinos tengan consecuencias. Vallés, junto al ángulo, detiene un buen chut de Martínez Sagi.

Nuevos sustos

Mestres, nuestro extremo derecha, no desperdicia ocasión de escapar, haciendo andar continuamente de cabeza a Camps, que se ve negro para sujetarlo. ¡Claro! ¡Hombre! Si esto no es un futbolista! ¡Esto es un aeroplano! Centra sobre puerta, Petro sólo a dos pasos del marco falla un «goal» seguro. Ocho fue «shoot» de Saura sale fuera rozando el poste.

El juego se endurece por ambas partes

A medida que transcurre el tiempo el juego se endurece, obsequiándonos el árbitro con un concierto de pito en si bemol, para evitar que se llegue a la violencia.

Prats arrebató todos los balones al casi internacional Miguelito Llauger, que en este partido está haciendo oposiciones para pasar al segundo equipo, pero una vez logra escapar, se dirige furioso hacia el marco de Vallés dispuesto a vengarse, y sólo ante el marco falla lamentablemente como un neófito. ¡El no va más! (Risa general).

Los últimos quince minutos y dominio del Sóller

Los sollerenses han encontrado la buena carburación y dan a fondo haciéndose los amos del terreno, obligando a los alfonosinos a replegarse a la defensiva; en poco tiempo se sacan cuatro «corners» que son bien sacados por Prats y Mestres, y resultan sin consecuencias. Ferrer salta dentro el marco vigilando las aberturas, deteniendo varios tiros de pronóstico reservado.

Una jugada sensacional y cinematográfica

Sigue el dominio sollerense y Hernández el mago del balón malorquin, recoge un despeje de Henales y aprovechándose de que la defensiva sollerense está muy adelantada, escapa veloz imitando el pase del policía con mezclas de «charleston», y «Blach-Bootón» y cuando se encuentra a pocos pasos del marco de Vallés, y todo el público ya daba el «consumatum est» como cosa hecha, adopta una postura clásica; levanta los brazos al aire; se sostiene sobre la punta de los pies como una bailarina rusa, procurando que el perfil le resultase lo más grigioso posible; dirige una sonrisa al público... y manda un «chut» que parece de una criatura de seis meses, al que Vallés pesca al vuelo sin molestarse siquiera.

El «Alfonso» juega con diez jugadores

Cerdá intenta un avance chocando con Prats retirándose resentido de una antigua lesión, quedando por lo tanto el Alfonso con diez jugadores.

Mulet incurre en «manos» dentro del área no señalando «penalty» el árbitro. Gran griterío en la parte solar.

Avanza el Alfonso y Miguelito como siempre remata afuera.

Dos «penaltys» uno por bando, que el árbitro no señala

Ferrer salva a corner de milagro un colcadísimo «choot» de Saura, que tirado no tiene consecuencias. Avanzan los rojos y Ameller incurre en manos que el árbitro no vé.

Luego es Camps que incurre en la misma falta, no señalándolo tampoco el árbitro y protestando el público ruidosamente.

Un chut de Arnau, da en las piernas de Paco Tomás, y otro de Vidal lo salva Camps terminando poco después el encuentro con empate a un «goal».

Santa «chamba»

Dijo Pirandello «En este mundo cuando Santa «chamba» venga en tu ayuda no le des la espalda» ¡Y tiene razón! Nunca le des la espalda. Cuando Santa «chamba» proteja la pelota ya se encargará de que se entretenga en cualquier cosa. Lo esencial es que no entre a «goal», o cuando se cometa alguna falta grave el árbitro no la vea. Si no llega a ser por la Santa... el Sóller se habría adjudicado la copa.

La Junta Asesora de Fútbol

Para formar la Junta Asesora de fútbol de la S. D. S. que ha de actuar durante el corriente año, han sido elegidos los siguientes señores:

El Príncipe Salah, D. Juan Nadal, D. Francisco Fontanet, D. Andrés Arborea y D. José Vidal. Actuará de Presidente el que lo es de la Sociedad, D. Mariano Rovira.

Al felicitar a dichos señores por su nombramiento, les deseamos el mejor acierto en el desempeño de sus respectivos cargos.

Mañana en Inca

El desempate de la Copa Fouad Alfonso XIII—Sóller

Subsistiendo el empate, después del partido jugado el domingo último, entre estos dos equipos, para la adjudicación de la hermosa Copa del Príncipe Salah el Din Fouad, los clubs «Alfonso XIII» y «Sóller» se han puesto de acuerdo para que dicho desempate se juegue en campo neutral, habiendo sido elegido para este objeto el terreno del «Constancia F. C.» de Inca, cedido galantemente por dicha sociedad.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Telegramas detenidos en la Central de Telégrafos de Sóller

De Barcelona: para Antonio Colom, Carretera Palma.

De Tours: para Magdalena Colom.

De Palma: para Juan Grau Oliver.

Destellos Sociales

NUEVO LICENCIADO

El estudioso y aventajado sacerdote sollerense, Rdo. Sr. D. Francisco Frontera Bernat, Catedrático de Griego y Hebreo en el Seminario Conciliar de San Pedro de Palma, ha obtenido, después de brillante examen, la Licenciatura en Letras, en la facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona. Reciba nuestra sincera felicitación.

LLEGADAS

Para pasar algunos días en compañía de su querida madre y demás familiares, llegaron el último viernes, nuestros apreciados amigos D. Salvador Alemany March, su hijo Guillermo y hermano D. Antonio.

Los señores Alemany proceden de Morlaix y Montchanin-Les-Mines, poblaciones de la vecina República donde están comercialmente establecidos. Les saludamos.

Procedente de Marsella llegó el lunes, nuestro apreciado amigo D. Juan Mayol Nadal, comerciante establecido en dicha ciudad. Sea bienvenido.

El domingo último vinieron de Belfast, nuestro amigo D. Jaime Oliver Mayol, su señora esposa e hijos, juntamente con D.ª Margarita Magraner Oliver y su hijo José.

Ambas familias permanecerán algunos meses en ésta. Que su estancia les sea grata.

Procedente de Colmar (población francesa del departamento de Alsacia) llegó el martes de esta semana nuestro joven amigo D. Lorenzo Alou Colom quién viene a su ciudad natal para disfrutar, durante unos meses, de la grata compañía de sus padres.

El miércoles de esta semana llegó nuestro distinguido amigo D. Ramón Oliver Miró, acompañado de su simpática hija Srta. María, procedentes ambos de la ciudad francesa de Cognac, en donde se hallan establecidos. Vienen a ésta con objeto de permanecer unos meses al lado de su familia.

SALIDAS

Después de haber pasado corta temporada en unión de su anciana madre, salieron el sábado anterior para Le Havre, nuestro paisano D. Francisco Sastre, su amable esposa y agraciada hija.

Feliz viaje.

En el correo de Valencia del miércoles salió para Carcagente, en compañía de su esposa, el propietario D. Miguel Casanovas Colom.

Nuestros compatriotas pasarán una temporada al lado de sus hijos allí residentes.

Buena travesía.

La semana anterior salió para Barcelona nuestro joven amigo D. Bartolomé Casellas, quién marcha a la ciudad urbe para proseguir sus estudios en la Facultad de Medicina.

Para Avignon (ciudad francesa del departamento francés de Vaucluse) tiene hoy proyectada su salida nuestro buen amigo D. Bartolomé Ferrer Vidal, quién llegó a ésta el lunes de la semana en curso, con objeto de reunirse con su esposa D.ª Ana Colom Ramón y bellos hijos Lorenzo, Mateo, Coloma y Catalina, quienes le acompañan en su viaje de regreso al citado punto, en donde residen. Deseámosles feliz travesía.

BODA

En la mañana del día 23 del mes en curso, contrajeron matrimonio la agraciada y simpática señorita María Domenge Alomar con el oficial de Aduanas D. Sebastián Llobera Amer.

La boda se verificó en la Iglesia de San Juan, de Palma.

Actuaron de padrinos: por parte de la novia sus tíos D. Antonio de Haro, Oficial Administrativo del Instituto, don Mariano Alomar, propietario y don Miguel Domenge, Coronel de Ingenieros, representado por el abogado D. Gabriel Llobera; y por parte del novio, D. Antonio de la Rosa, Administrador de Aduanas, D. Bartolomé Llobera, médico, y D. Rafael de Oleza, Capitán de Infantería.

Terminada la función religiosa los invitados fueron obsequiados en el Hotel Alhambra con un espléndido lunch.

La nueva pareja, a la que deseamos muchas felicidades salió para Pollensa, en donde pasarán los primeros días de su luna de miel.

FUNERALES

El próximo pasado domingo, como adelantamos en la edición anterior, tuvo lugar en la iglesia parroquial de Deyá solemne funeral en sufragio del alma de la bondadosa y distinguida señora doña Antonia Palmer Mayol, asistiendo además de los moradores de aquella villa numerosos amigos y conocidos de esta ciudad y de la capital.

Con este motivo reiteramos al amigo D. Bartolomé Castañer, y a su familia el testimonio de nuestro más sentido pésame.

En el Ayuntamiento

Sesión celebrada día 25 de Enero de 1925

A las 6.40 horas de la noche, reunióse la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del Alcalde accidental D. Bartolomé Sampol, y con asistencia de los suplentes del primero, segundo y tercer tenientes, D. Miguel Lladó, D. Antonio Colom y D. José Morell.

Léese el acta de la sesión anterior, y queda aprobada.

Acuérdase así hacer: A D. Miguel Oliver, Director de la banda «Lira Sollerense» 40 pts. por los honorarios devengados con motivo de su asistencia al acto de la bendición de caballerías y vehículos, celebrada día 11 del actual.—A la Sociedad «El Gas» 1.677.40 pts. por el fluido eléctrico suministrado para el alumbrado público, durante Diciembre último; 131.82 pesetas por la energía eléctrica servida para fuerza motriz y alumbrado de las dependencias municipales; 27.35 pts. por la instalación de un farol en el atrio de la Parroquia y 16.90 pts. por la modificación de un farol existente en la calle de Santa Bárbara. Al Presidente del Tribunal Provincial para niños, 7.50 pts. por treinta instancias de niño.

Se da lectura a una instancia que suscribe D. Antonio Colom Casanovas como mandatario del Rfo Padre Superior de los SS. CC., en súplica de permiso para subir 50 centímetros y hermosear la pared de su propiedad, lindante con el camino de Son Pons.

A propuesta del Sr. Morell esta instancia queda sobre la mesa para su estudio.

Pasa a informe de la Comisión de Obras una instancia firmada por D. Martín Cifre Orell, en representación de D. Antonio Vives y Grau, en súplica de autorización para verificar distintas reparaciones en la casa n.º 68 de la calle de Santa Catalina (barri da del Puerto) y construir una acera adosada a la fachada de la misma, con los beneficios que otorga el artículo 265 de las vigentes ordenanzas municipales.

Se da cuenta de que no se ha producido reclamación alguna, durante el tiempo en que, a tal efecto, han permanecido expuestas al público, las listas de mayores contribuyentes con derecho a la elección de compromisarios para el nombramiento de Senadores, y en su vista se acuerda remitir copia al Gobernador Civil para su publicación en el «Boletín Oficial» de la Provincia.

Léese una comunicación del Sr. Administrador de Rentas Públicas de esta provincia quien manifiesta que el Sr. Delegado de Hacienda le anuncia han sido aprobadas las Ordenanzas de este Ayuntamiento para la exacción de arbitrios durante el año en curso, con excepción del impuesto sobre tracción mecánica que queda anulado desde el momento en que los vehículos están exentos de ello por el impuesto único a que se hallan sujetos.

La Comisión se da por enterada.

Vistos los pertinentes informes favorables emitidos por la Comisión de Obras se concede permiso:

A D. Onofre Reynés Seguí, para instalar unas barreras de hierro adosadas a la casa n.º 545 de la Manzana 54, colindante con el camino de la Figuera y construir en la mentada finca un parral y una acera adosada a la misma.

Y a D. Bernardo Galmés Mir para verificar obras en la sepultura n.º 240 situada en el extremo del ensanche del Cementerio católico, dividiéndola en dos y abriendo, por consiguiente, dos boquillas, disponiendo también modificar la enumeración, en el sentido, de que esta quede dispuesta de la siguiente manera: 240 y 240-A, expidiéndosele el oportuno título de propiedad.

Se da lectura a una liquidación de per-

mos concedidos para verificar obras particulares, la que asciende a la cantidad de 970.81 ptas., y la Comisión acuerda proceder a su cobranza.

La Comisión acuerda exponer al público a efectos de reclamación por espacio de 15 días el Padrón de vecinos de esta ciudad que debe regir durante 1928.

Se da lectura a una instancia suscrita por D. Antonio D. y Ozonas, quien manifiesta que durante años posteriores, se le ha venido cobrando equivocadamente el arbitrio sobre un coche que posee, puesto que se le ha hecho tributar como si fuera el tal un vehículo de lujo, cuando sólo es un coche de reducida capacidad. Dice que, a tenor de dicha equivocación, resulta haber satisfecho 64.000 pesetas que no le correspondían pagar, por lo que solicita la devolución de las mismas y al propio tiempo que se le clasifique conforme corresponda en justicia.

La Comisión acuerda abonar al Sr. D. y a la diferencia que solicita y revisar el Padrón por si procede la rectificación propuesta.

Pasa a informe del Capataz de la brigada municipal de Obras, una instancia presentada por D. Antonio Bujosa Fiol, quien solicita ser dado de baja del Padrón general de arbitrios municipales, por el concepto de alcantarilla pública, que no utiliza por poseer un depósito impermeable que recoge todas las aguas sucias.

Se acuerda traspasar el derecho a perpetuar la sepultura n.º 27 del Ensanche del Cementerio católico, hoy propiedad, de D. Francisco Bujosa Serra, a favor de don Ramón Castañer Caparó.

Se reproduce la lectura de una instancia que suscribe D.ª Margarita Castañer Bernat, domiciliada en la calle del Mar n.º 17, solicitando sea modificada la clasificación porque tributa en concepto del Impuesto sobre Inquilinato, por considerar aquella excesiva, igualmente se da lectura a un informe del Capataz de la brigada municipal de Obras, en el que se dice procede la rectificación, proponiéndose que el tipo de imposición sea fijado en 17 ptas. Así se acuerda.

Se da lectura a un R. O. del Ministro de Hacienda en el que se rectifica el artículo n.º 457 del Estatuto municipal, el cual se refiere a la imposición de arbitrios municipales sobre el consumo de carnes, debiendo principiar a regir el día 1.º de Febrero próximo. En su vista la Comisión acuerda establecer la siguiente tarifa para la exacción del citado impuesto, a partir del 1.º del próximo mes:

ESPECIES	Unidad de arriendo	TIPO	
		de reses enteras en fresco PESETAS	partes o trozos saladas PESETAS
Carne de cerdo...	Kgr.	0.24	0.35
Idem vacunas, lanares y cabrias, jamonos, tocino, manteca, chorizo, sobrasadas, salchichón, embutidos y sebo en rama...	id.	0.11	0.35
Despojos de reses vacunas...	uno	2	»
Idem lanar y cabrio...	id.	0.30	»
Idem de cerda...	id.	0.50	»
Pavos...	id.	1	»
Pollos, gallinas, ánades y similares...	id.	0.25	»
Palomitos, pichones, codornices y otras aves similares en tamaño...	id.	0.01	»
Conejos y liebres...	id.	0.15	»

A propuesta del Sr. Sampol se acuerda corresponder con 25 ptas. al obsequio de un palco enviado por la «Cultura de la Dona», para asistir al concierto dado en el teatro Victoria por la Sra. Siylvete De Lamar.

Y no habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión, siendo las 7 horas.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS
 Día 18.—Bartolomé Alberti Coll, hijo de Salvador y Ana, Manzana 72, n.º 50.
 Día 22.—Ramón Far Bisbal, hijo de Juan y Francisca, Manzana 66, n.º 36.
 Día 22.—Juan Guerrero Reyes, hijo de Andrés y Encarnación, Manzana 49, n.º 93.

DEFUNCIONES
 Día 20.—Miguel Miquel Casanovas, 5 días, Manzana 54, n.º 56.
 Día 21.—Jaime Socias Morell, 4 años, Manzana 164, n.º 34.
 Día 22.—Damián Ballester Canals, 75 años, casado, calle de Batach, n.º 24.
 Día 22.—Margarita Ferrer Noguera 70 años, soltera, calle de la Luna n.º 51.
 Día 23.—Isabel Mayol Socias, 5 años, soltera, calle de Sta. Apolonia n.º 11, (Puerto).
 Día 25.—Francisca Morell Castañer, 74 años, casada, calle de Fortuny, n.º 29.

MATRIMONIOS
 Enero 23.—Sebastián Llobera Amer, soltero, hijo de Pedro y Margarita, con María Domenge Alomar, soltera, hija de Jaime y Dolores.

GARAGE "LOSADA"
 Reparación, custodia y limpieza de automóviles; carga, reparación y conservación de acumuladores.
 Calle Reina Esclaramunda (junto a la Plaza de Toros) Teléfono 379
PALMA

CUENTOS ESCOGIDOS

El ajuste del barbero

CUENTO PERSA

Muchos siglos ha, vivía en la gran ciudad de Bagdad, capital del Califato de su nombre, un barbero llamado Ali, famoso en su arte, pues nadie podía igualarsele en punto a afeitar a un señor o arreglarle la barba y las patillas al más encopetado.

Como nadie dejara de recurrir a sus buenos oficios, su clientela era enorme, con lo cual se hizo rico; pero las riquezas acabaron por subirse a la cabeza y tanto orgullo cobró que en breve se volvió lo más insolente del mundo y se indispuso con muchos de sus parroquianos. Bien hubieran deseado éstos no volver a poner sus barbas en remojo en la barbería de Ali; pero bastaba que éste estuviese en moda, para no cambiar de rapista, máxime siendo en aquellos tiempos, en Persia, muy tiránica la tal moda.

Una tarde que Ali estaba a la puerta de su tienda, pasó un pobre leñador y le rogó que le comprara la carga que llevaba su asno y acababa de traer del monte.

Como a la sazón escaseaba la leña en Bagdad, Ali creyó poder hacer un buen negocio y ofreció al buen hombre cierta cantidad por toda la madera que pesaba sobre el borrico. El leñador, ajeno por completo a suponer que se le quisiera jugar una mala treta, aceptó y comenzó a descargar la leña en la barbería de Ali y reclamó luego el importe.

—¿Cómo!—exclamó el artista capilar.—¿Pero puedo creer lo que oigo? ¿Qué te propones, bribón, al reclamar tu dinero antes de haberme dado todo lo que me has prometido?

—He descargado toda la leña,—respondió el rústico.—¡Aquí está!

—No es verdad que me has dado toda la madera,—replicó Ali,—y no verás un ochavo sin que la hayas entregado.

—Pero, ¿qué estás diciendo, si encima del borrico no queda más que la albarda?

—Pues a dármele en seguida,—refunfuñó Ali;—también debe entrar la albarda, pues tal ha sido nuestro trato.

—¡Qué disparate!—exclamó el hombre.—¡Jamás se ha visto semejante ajuste! Eso no tiene sentido común.

—De manera que te niegas a entregarme la albarda?—dijo Ali.

—Claro está que me niego. No es ni justo ni honrado por vuestra parte reclamarla, pues, desde que el mundo es mundo, jamás se ha visto que una albarda formase parte de una carga de leña.

—No tengo nada que ver en eso. Dame el resto de la madera y lárgate, pues de otra suerte podrías arrepentirte.

Sin embargo, el leñador no era hombre que se dejase robar impunemente y comenzó a romper en tan desaforadas voces, que los transeúntes se paraban para oírlo, con gran disgusto del barbero, que, esperando rematar el negocio antes de que tomara mal cariz cogió la albarda y se la llevó.

El hombre, consternado, no sabía qué hacer. Evidentemente no podía contar, por sí solo, recuperar la albarda o cobrar el dinero que se le debía, por lo cual corrió a ver al primer magistrado que encontrara para referirle su mala ventura. El magistrado, que era parroquiano de Ali se negó a encargarse del asunto; otro a quien se dirigió, en vez de acudir

en su auxilio, le aconsejó que se sosesara y no se las hubiese con un hombre tan conocido y respetable como el barbero, y un tercero le amenazó con llevarle a la cárcel por haber intentado armar un motín.

Por lugareño que fuera, el leñador comprendió que si quería obtener justicia era preciso encontrarse a alguien que no patrocinase a Ali, y después de haber reflexionado algún tiempo se dijo que el mejor partido que podía tomar sería exponer su caso ante el gran Califá.

Fué, pues, a encontrar a un memoria lista y le hizo escribir una carta refiriendo las cosas tal como habían ocurrido, después de lo cual, la cogió, enderezóse al palacio del Califá, la entregó y esperó pacientemente la sentencia del soberano.

Llególe, por fin, la vez de ser introducido a presencia del excelso reinante.

—Amigo,—le dijo el descendiente del Profeta,—el barbero tiene razón, si el asunto se considera al pie de la letra, por más que milite en tu favor el mejor derecho. Te pusiste de acuerdo con Ali, y por fuerza hay que cumplir los compromisos, porque de no ser así, no existiría confianza alguna entre los hombres. No veo, pues, que haya otra solución, sino que el barbero se quede con toda la madera, tal como reclama. Pero escucha dos palabras.

El leñador se acercó y el Califá murmuró algunas palabras a su oído, después de lo cual partió radiante de alegría.

Pocos días después el barbero hubo de quedar sorprendido al ver entrar en su tienda al leñador, como si jamás hubiese pasado nada entre los dos.

—Yo, y mi compañero, que venimos del campo,—dijo el hombre,—tendríamos mucho gusto en que nos afeitasen; pero antes quisiéramos saber cuánto nos vas a llevar por tu trabajo, del que ya tengo noticia que siempre es irreprochable.

El barbero fijó su precio, que el hombre aceptó al punto.

Cuando le hubo cortado la barba y los cabellos, todo con el mayor esmero, el barbero preguntó al leñador dónde estaba su compañero.

—Está esperando ahí fuera,—dijo;—le voy a hacer entrar en seguida.

Y salió de la tienda, para volver conduciendo a su borrico.

—Este es mi compañero,—dijo.—¡Áfítalo!

El barbero montó en cólera de una manera espantosa.

—¡Afeitarle!—exclamó.—¿No basta aun que me haya rebajado hasta ti tocándote el pellejo, sino que aun tienes que insultarme pidiéndome que afeite a tu burro? Largo de aquí volando, si no quieres que te dé una felpa que te dejará recuerdo para toda tu vida.

—¿Qué oigo!—exclamó el leñador.—¿Pero es posible que deba escuchar tales palabras? ¡Conque, pretendes arrojarme de la tienda sin haber cumplido tus compromisos!

La rabia del barbero al oír sus propias palabras así vueltas contra él, no conocía límites, y el leñador, temiendo por su vida, salió precipitadamente de la tienda, para ir corriendo a ver al Califá y referirle punto por punto todo lo pasado.

—Traed aquí al momento a Ali, con sus navajas,—ordenó a uno de sus oficiales, que partió al momento y volvió al cabo de algunos minutos, acompañado del barbero, que, muy asustado esta vez, no pensaba en manera alguna en darse importancia.

—¿Por qué te niegas a afeitar al compañero de este hombre?—preguntó el Califá.—¿No era eso lo que habíais convenido?

Ali respondió, después de haberse inclinado hasta el suelo:

—Es verdad, sapientísimo y pontentísimo Califá, que quedamos en eso; pero, ¿quién hubiera podido figurarse que su compañero fuese un borrico?

—Puede que sea así, pero yo no debo meterme en eso. A mí me toca preguntar y a ti responder. Dime, pues: ¿a quién se le ocurre contar en una carga de leña la albarda de la cabalgadura?

Estremeciéndose el barbero y se disponía a hablar, pero no le dejaron.

—Basta ya; te ha pasado la vez; ahora le toca al leñador; afeita a su borrico, como habéis convenido, y sin tardanza.

Ali tuvo que poner manos a la obra y preparar una enorme cantidad de agua jabonera para enjabonar al animal de pies a cabeza. Esto requirió naturalmente algún tiempo, y no tardó en propagarse por la ciudad la noticia de lo que ocurría. Muchos se regocijaron al ver humillado el orgullo del arrogante Ali y acudieron hombres de toda condición para presenciar aquella ridícula escena.

Los mejores clientes del barbero no pudieron menos de reírse al verle enjabonar y rasurar al asno del leñador.

Cuando el barbero hubo terminado, el Califá le despidió, no sin haberle echado un buen sermón sobre los inconvenientes del orgullo y la avaricia. En cuanto al pobre leñador, gratificado con una suma de dinero, volvióse a su casa henchido de satisfacción, mientras todo Bagdad prorrumpió en calurosas alabanzas al Califá, cuya sabiduría igualaba a su justicia.

De educación

Niños tristes

Desconfiemos de los niños tristes. Mejor: evitemos que haya niños tristes. Luchemos contra la tristeza del niño. En el caso, siempre morboso, de la tristeza en la infancia, recordemos siempre y más que nunca una justa y bella frase: «Cuando no hay alegría, el alma se retira a un rincón del cuerpo y hace de él su cubil». Que el alma de nuestros niños, de todos los niños, habite, mientras en nuestras manos esté el procurárselos, palacios de ideal y fantasía, no reales madrigueras de tedio y de fatiga.

Un criterio educativo tan simplista como cómodo atribuye todo bien y todo mal, toda cualidad y todo defecto, al temperamento de las criaturas, y tras esta sentencia inapelable, que condena a unos individuos a ser melancólicos y a otros a vivir en gozo desde la cuna, se cruza tranquilamente de brazos. Pero ello no es verdad sino en lo que a la comodidad del educador atañe. Suponer a unas criaturas alegres y a otras tristes sin remisión es lo mismo que si se dividiera a los seres en letrados y analfabetos sin tener para nada en cuenta la ulterior tarea, el ulterior fruto de la educación.

La tristeza no es patrimonio del niño, del ingenuo. Si lo es la alegría. De chiquito, el niño ríe sin causa, y llora cuando

le duele algo o le clava su aguijón el hambre. Más tarde, las privaciones físicas, la falta de bienes materiales—la pobreza—, el vestido roto, el lecho duro, la casa fría, el yantar tosco, no son esencialmente causa de tristeza en el niño... si los que rodean al niño no le instruyen en el significado amargo de la miseria, despertando en él sentimientos de codicia hacia otras cosas, de rencor hacia otras gentes. Por el contrario, el niño pobre suele ser más alegre que el rico. Está menos viciado. Vive más y mejor la vida natural de la infancia, que está urdida sobre un fondo de alegría.

El niño triste, ese niño quietecito, aplicado, dócil, reflexivo, de quien nuestras madres aseguraban «que no eran para la tierra»—como si al cielo no pudiera llegarse por caminos de gozo—, es siempre un enfermito del cuerpo o del alma. Si tenéis un niño así en vuestra casa, consultad ante todo con el médico; poned el remedio material que el mal físico necesita. Si la tristeza va más allá de lo que puedan curar medicinas, inyecciones, gimnasia, baños de mar y excursiones al aire libre, vosotros, los que le rodeáis, hacéis escrupuloso examen de conciencia, consultad con vosotros mismos. Toda tristeza infantil que no reconoce causa patológica tiene su origen en el ambiente, en la atmósfera que rodea al niño.

El niño normal vive en un mundo de maravilla. A la fantasía desmesurada del niño pone su contrapeso, sin embargo,

una enorme y cándida dosis de sentido común (que en el «fantástico» adulto brilla por su ausencia. El niño conversa con las hadas, danza con ellas en el bosque; pero cuando tiene apetito no les pide la sopa a las hadas, sino a la cocinera, mientras que el «fantástico» mayor quiere resolver sus problemas económicos (jugando a la lotería!) Del perfecto equilibrio de fantasía y buen sentido nace la salud moral, la alegría del niño. El niño precocemente lanzado a atisbar la vida real, la vida de los mayores, es—salvo casos contadísimos de equilibrio extraordinario—el niño a quien el ambiente hace triste. Así, el desengaño acerca de las cualidades de quien se le rodean, las rencillas de sus allegados (más aún las de ellos entre sí que aquellas de que él mismo es objeto), y, sobre todo, los atisbos o revelaciones sexuales, hacen al niño triste, desesperado a veces... Probado está en estadísticas y estudios muy serios que ni la pobreza ni la enfermedad inducen a los niños al suicidio: lo que han hecho suicidas infantiles es la pornografía y las desavenencias conyugales presenciadas por los hijos.

¡La alegría de los niños! Respetémosla, cultivémosla como una flor preciosa. Recordemos los que tenemos niños en torno que, como dice un ilustre doctor español, la vida del hogar es obra de arte, que tiene a los hijos por espectadores.

SECCION BIBLIOGRAFICA

Dentro del cercado

por Gabriel Miró

Novela publicada en la colección «La Novela Rosa» con el número 96.

Un volumen en rústica, 1'50 ptas. Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 216.—Barcelona.

Gabriel Miró debe ser considerado, ante todo, como un orfebre del idioma. El, Valle Inclán y Pérez de Ayala, forman la suprema trilogía de artífices de la lengua castellana entre la actual pléyade de nuestros literatos. Pero la labor de orfebrería de Miró no es un primor en frío. El ilustre autor de *El Obispo leproso*, no relaciona las palabras del idioma para componer con ellas párrafos tan sonoros y brillantes como huesos. Esto constituiría únicamente un simple ejercicio de retórica, más o menos afortunado, desde el mero punto de vista eufónico de los vocablos y de los períodos. La prosa de Miró es bastante más que eso. Su valor máximo consiste en la intensa poesía humana que contiene y que transmite al lector, emocionándolo sutil y entrañablemente. Para lograr esto no basta con dominar el idioma; es preciso ser artista, en el más elevado sentido de la palabra, esto es: creador.

El autor de *Figuras de la Pasión del Señor*, emplea siempre la palabra precisa, justa, insustituible, y por eso nos da con ella el alma de la cosa expresada. De manera que leer a Gabriel Miró es sentirse en comunicación perfecta con la naturaleza que describe y con el espíritu de sus personajes; es un goce semejante al que experimentamos asistiendo a la creación de un mundo. En esta sensación de asistir al alumbramiento de las cosas y de las almas se conocen las verdaderas obras de arte.

Los espíritus delicados, que es tanto como decir los espíritus cultos, pueden saborear este supremo deleite leyendo su novela *Dentro del cercado*, que acaba de editar la EDITORIAL JUVENTUD de Barcelona, en su po-

pular colección «La Novela Rosa», cuyo precio está al alcance de los más modestos bolsillos. Se compone este volumen de tres cuentos largos, o de tres novelas cortas, pertenecientes a la primera época de Gabriel Miró (la preferida por la mayoría de sus admiradores, no porque sea superior a la actual, sino porque en ésta el artista se ha depurado tanto, ha logrado tales cimas de perfección, que se necesita mayor esfuerzo mental para gustar su quintaesenciado estilo) y que estaban injustamente olvidadas por haberse agotado las primeras ediciones que de ellas se hicieron. Las novelas de Miró son novelas de almas, exquisitas, espirituales, pero con un fondo real y humano de cosa vivida que las hace intensas, profundas y emocionantes, sutilmente emocionantes. Hay en ellas, claro es, la nota realista, pero ennoblecida por la delicadeza del artista y por la supremía belleza del estilo, sensualmente místico, de una carnosa y jugosa plasticidad.

El Casamiento de Margarita

por E. María de Albanesi

Versión Española de A. Nadal

Volumen 13.º de la renombrada

Biblioteca Regina

Un tomo esmeradamente editado y encuadernado con espléndida, bajo delicadas cubiertas en tricromía.

Precio: 4 ptas. ejemplar

Para pedidos, a sus editores: RIBAS y FERRER.—Muntaner, 65.—Barcelona

Folleto de LA VOZ DE SOLLER—24

LA CASTELLANA DE SHENSTONE

por FLORENCIA L. BARCLAY

Esta novela pertenece a la sección «Novela Rosa» que publica la Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 216.—Barcelona.

—¡Pobre alma leal!—dijo Jim Airth, muy conmovido.—Myra, si yo alguna vez pereciese en un accidente como Ingleby... ¿sentirías tú por mí de la misma manera?

—¡No!—exclamó apasionadamente Myra.—Si yo perdiese a mi bien amado, no estrecharía jamás la mano de ningún otro hombre, mientras viviese, ni como amigo ni de ninguna otra manera.

—¡Ah!—meditó Jim Airth.—¿Crees entonces que las razones que tuvo lady Ingleby para adoptar su decisión no demostraban un amor como el nuestro?

Myra apoyó su hermosa cabeza en el hombro de Jim.

—Jim—dijo, interrumpiéndose a veces,—no me siento competente para discutir ningún otro amor. Sólo una cosa es perfectamente clara para mí: yo no supe nunca lo que quería decir amor hasta que te conocí.

Hubo un largo silencio en el cenador de madre selva. Entonces Jim exclamó, casi con fiereza, dirigiéndose a Myra:

—¿Y crees realmente que has obrado bien haciéndome esperar aunque sólo hubiese sido un día?

Ella, que le amaba con un amor superior a toda expresión, no hallaba palabras para responder a esta pregunta. Y en los días que siguieron la pregunta continuaba sin respuesta, siempre presta a repetirse, latiendo en su interior con cruel insistencia: «¿He obrado bien haciéndole esperar, aunque fuese sólo un día?»

En el vestíbulo, junto a la mesa de mármol en que estaba el registro de viajeros, se detuvieron los dos para despedirse. Desde el principio, Myra no le había permitido nunca que subiese las escaleras hasta que ella hubiera cerrado su puerta.

—Si faltas a las reglas, ya sé lo que debo hacer para defenderme, Jim—le había dicho con su tierna sonrisa.—tendré que tomar como señora de compañía a la mayor de las hermanas Murgatroyd, ¿y qué tiempo tendrás entonces para hablarme?

Así Jim se había comprometido a permanecer abajo hasta cinco minutos después de que su puerta se hubiese cerra-

do. Después de lo cual, acostumbraba subir las escaleras silbando:

Pidamos larga vida para mi dulce esposa
toh fieles compañeros!
De Davy Jones libranos,
cruzando el ancho mar.

Entonces se oía el ruido de la puerta de Jim, y Myra se atrevía a desahogar su risa contenida, cantando en voz muy baja:

¡Ea, vamos adelante!
¡Hala, vamos adelante!

con una completa y superabundante felicidad.

Pero aquella era la última noche. El instante de la partida se acercaba. Además, había habido momentos de intenso sentimiento en el senador de madre selva.

Había una cierta turbulencia en los azules ojos de Jim. Tenía contra su pecho las manos de Myra, como en la Ensenada de la Herradura, cuando las olas rodeaban sus pies y exclamó: «¡Debe usted trepar!»

—Así, pues, mañana por la noche—dijo—tú estarás en el Lodge de Shensstone y yo en mi club de Londres. ¿Sabes lo duro que es para mí alejarme de tí, aunque sólo sea por una hora? ¿Te das cuenta de que, si no hubieses sido tan obstinada, no hubiéramos necesitado

nunca separarnos? Hubiéramos salido de aquí juntos, como marido y mujer. Si hubieras tenido verdadero interés, no sería ahora preciso esperar.

Myra, ante sus ojos enojados, sonreía.

—Jim—murmuró,—es tonto decir que «si me hubiera interesado», porque sabes perfectamente bien que me interesas, como jamás hombre alguno interesó a ninguna mujer; y puedo asegurarte, Jim, que no podríamos habernos casado legalmente aquí... Y piensa qué horroroso sería, amándonos como nos amamos, no estar *útilmente* unidos. Cuando vengas a mi casa y nos encontremos libres de estos obstáculos, reconocerás, estoy segura de ello, que he obrado bien. Y entonces me elogiarás humildemente por haberme negado tantas veces. ¡Jim, querido mío, mira el reloj! Debo subir a mi cuarto. La pobre señorita Murgatroyd estará aburrida de oírnos. Siempre suele dejar su puerta ligeramente abierta. Y también la señorita Susana. Todas ellas se van a dormir con la puerta entreabierta. Ayer, cuando me quedé a solas con ellas durante unos minutos, dejé intencionadamente que la conversación fuese a recaer sobre colmos y adivinanzas, y les pregunté muy seria: ¿Cuándo puede decirse que una puerta no es puerta? «¡Cuando está entreabierta!» (1), respon-

(1) Aquí hay un juego de vocablos intraducibles: «cuando is ajar» (es un jarro); «is ajar» (está entreabierta).

dieron todas con gran desparpajo. ¡Y la señorita Elisa quería aún más adivinanzas! Yo creo que Susie está detrás de [la rendija, en la oscuridad, esperando que pases... No, no hablo maliciosamente. Las quiero mucho a las tres; mañana las echaré mucho de menos. ¡Oh Jim, se me ocurre una gran idea! Las invitaré a formar parte de mi corte de amor. Sería peor aún que la que la duquesa destinó a Juana. ¿No conoces esta historia? Ya te la contaré algún día. Jim, di «buenas noches» en seguida y déjame subir.

—En otra ocasión—dijo Jim, cogiéndola de las manos,—en otra ocasión, Myra, no nos dijimos «buenas noches» ni «buenos días».

—Jim, amado mío—dijo Myra dulcemente,—aquella noche, antes de que me durmiese, me dijiste: «No estamos solos Dios está aquí». Jim, yo te creo el mejor y más fuerte de los hombres, y espero que durante toda mi vida podré confiar en tí, como confío en Dios.

Jim besó aquellas manos que había estrechado tan fuertemente y las dejó.

—Buenas noches, corazón mío—dijo;—que Dios te bendiga.—Y se volvió hacia la mesa de mármol.

Myra subió rápidamente las escaleras y cerró la puerta. Arrodillóse junto al lecho y no pudo contener sus sollozos.

(Continuará)

BARCELONA

HOTEL PENINSULAR

Calle de San Pablo, muy próximo a la Rambla del Centro

Agua corriente, caliente y fría. = Ascensor. Calefacción central.

Auto a todos los trenes y vapores
Pensión, 14 ptas. - Habitaciones desde 4 ptas.

Si le interesa conocer un buen Hotel de segundo orden, instálese en el

HOTEL PENINSULAR

JUAN BADÓ, propietario



POLVO NOËL

Insustituible para la higiene de los niños

Baño y toilette de señoras
Después de afeitarse los caballeros

Pida en todas partes bote

0'50 Ptas.

COPOS NOËL

(Crema para el cutis)



Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 450
Frasco pequeño 250



POR QUÉ tirar el dinero en máquinas de ocasión, siempre de resultados dudosos e inseguros?

POR QUÉ gastarse 1.200 o 1.500 pesetas en una máquina de las llamadas de marca: 700 o 900 en una reconstruida?

Si **500 ptas.** con **550 ptas.** piazos por comprar una **tado** puede comprar una

MOLLE

de resultados sorprendentes, que reúne todos los adelantos y ventajas de las de primera categoría?

Cinco años garantía

Solicite catálogo de las 700 primeras vendidas en dos años, al Agente exclusivo para España

JAIME SALA - Cortes, 574 - Barcelona o al **DELEGADO INFORMATIVO** en Soller (Mallorca):

JOSE PIZA
Calle de San Jaime, número 6

VELLO

Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS



HISTORIA NATURAL

Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos : 2.000 páginas en papel couché : 5.000 grabados
Unas 100 láminas a una tinta : Preciosas láminas a todo color

Al costado: 240 ptas. - A plazos: 260 ptas.
Un módico dispendio mensual pone esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:
Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27 SOLLER

A P L E C
DE
Rondaies mallorquines
DEN

JORDI DE'S RECC
(Antoni M.^a Alcover, Pre.)

N'hi ha en venta 9 toms al preu de 2 pessetes cada tom.
Se serveixen per correu incluint els gastos de franquèitx.

De venta en Sòller:
Librería de Salvador Calatayud
Carré de sa Lluna, 27

Por 5'80 Pesetas

1 magnífica máquina de afeitar niquelada brocha de las de clase superior. = barra de las de jabón de la casa GAL.

-- Todo un estok completo a un precio irrisorio --

Perfumería de S. Calatayud. - Luna, 27. - SOLLER

EL CHIQUITTIN

Librería Salvador Calatayud. - Luna, 27

Hotel Restaurant de Marina

DE

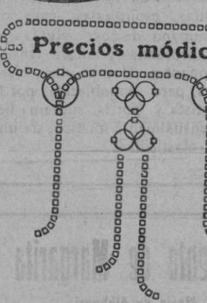
Masó y Ester

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

Próximo estación y muelles.

Precios módicos




GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona
Nombre y dibujo patentados

Agua de Colonia Formosa



MYRURGIA

BARCELONA

COÑAG IRIS

Un motor eléctrico de 5 HP., casi nuevo, provisto de voltímetro y contador. Se vende en buenas condiciones. Informarán: Unión, 8. - Sòller.

T. B. O.

en la Librería y Centro de suscripciones de Salvador Calatayud, Luna, 27. - SOLLER

Fábrica de Baldosas Hidráulicas

DE

ANTONIO TOMÁS GARAU

Calle del Mar, núm. 140. - SOLLER (Mallorca)

LA INCOMBATIBLE EN CALIDAD Y BUEN GUSTO
LIQUIDA TODAS LAS EXISTENCIAS

No comprar sin antes visitar esta Casa

FOTOGRAFADO

Si tiene interés en que sus fotogramas sean los más perfectos posibles, le interesa enviarlos a los

Talleres de Fotografado Espasa-Calpe, S. A.

Este nombre ya es por sí una garantía, pues son los talleres más modernos y organizados para realizar en su máxima perfección toda clase de fotogramas en cinc, cobre, tricromías, cuatromías etc. En estos talleres se hacen las maravillosas ilustraciones de la asombrosa

ENCICLOPEDIA ESPASA

Su servicio es extrarrápido. Sus obras perfectísimas.

RIOS ROSAS, 24. - Apartado n.º 547. MADRID

LIBROS GRATIS

El Quijote y un Gran Diccionario

El «Quijote» íntegro, bellamente encuadernado. 1894 páginas, muchas ilustraciones! en buen papel y letra clara. Y el Diccionario de la Lengua Española, sólidamente encuadernado en tela, con planchas; 776 páginas, 800 grabados y las últimas palabras de la Academia. Edición acabada de LETRAS REGIONALES.

BOLETIN DE SURSCRIPCION
(Remítase a LA VOZ DE SOLLER, Luna, 27. - SOLLER)

Nombre _____
Señas _____

se suscribe a LETRAS REGIONALES. Las 12 pesetas y 70 céntimos importe de la suscripción anual y gastos de envío las pagará contra reembolso al recibir el «Quijote» y el «Diccionario».

Firma, _____

Servicio de vapores-correos

De Palma a Barcelona: Lunes, martes, jueves y sábados, a las 21.	De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.	De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.	De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.	De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 16.	De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16.	De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.	De Alcudia a Mahón: Lunes a las 5'30.	De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11; Viernes a las 12.	De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.	De Alcudia a Barcelona: Domingos a las 19.	De Alcudia a Mahón: Lunes a las 5'30.	De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 5'30.
--	--	---	--	--	---	--	---------------------------------------	--	--	--	---------------------------------------	---

Tarifa de pasajes vigente

Comprendido: los impuestos. Los precios se entenderá para ida o vuelta.

De Palma a Barcelona: 1.a, 52'75 ptas.; 2.a, 44'00 ptas.; 3.a, 36'40 ptas.; Cubierta, 10'00 ptas.
De Palma a Valencia: 1.a, 57'00 ptas.; 2.a, 48'00 ptas.; 3.a, 39'00 ptas.; Cubierta, 10'00 ptas.
De Palma a Alicante: 1.a, 48'75 ptas.; 2.a, 39'00 ptas.; 3.a, 30'00 ptas.; Cubierta, 10'00 ptas.
De Palma a Tarragona: 1.a, 48'75 ptas.; 2.a, 39'00 ptas.; 3.a, 30'00 ptas.; Cubierta, 10'00 ptas.
De Palma a Marsella: 1.a, 94'00 ptas.; 2.a, 66'50 ptas.; 3.a, 48'50 ptas.; Cubierta, 31'00 ptas.
De Palma a Argel: 1.a, 84'45 ptas.; 2.a, 56'50 ptas.; 3.a, 38'50 ptas.; Cubierta, 28'50 ptas.
De Palma a Mahón: 1.a, 42'75 ptas.; 2.a, 26'50 ptas.; 3.a, 10'90 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.
De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.
De Palma a Ibiza: 1.a, 37'75 ptas.; 2.a, 21'50 ptas.; 3.a, 15'80 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.
De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.
De Alcudia a Barcelona: 1.a, 52'25 ptas.; 2.a, 48'75 ptas.; 3.a, 38'25 ptas.; Cubierta, 10'65 ptas.
De Alcudia a Mahón: 1.a, 37'25 ptas.; 2.a, 21'25 ptas.; 3.a, 15'65 ptas.; Cubierta, 10'65 ptas.
De Alcudia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcudia a Mahón.

El Manto de una hija

De venta: Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27

Fábrica de Canastros y Cajones

DE TODAS MEDIDAS Y DE TODA CLASE para la expedición de toda suerte de frutos. - Totes mis envases irán marcados

FABRICA DE ASERRAR MADERA

Las maderas recibidas para aserrar, son entregadas a poco de recibir el encargo. - Venta de maderas aserradas, propias para combustible de cocinas y estufas de calefacción. - Rapidez y economía

BARTOLOMÉ MAYOL

(CA'S LLIBERAL)

Calle de la Unión, 8. - SOLLER Mallorca

GACETILLAS

Incendio en un garage

A las ocho de la noche del jueves de esta semana, unas vecinas que marchaban a su casa, vieron con sorpresa que, de un garage existente en una calle sin nombre, prolongación de la de Fortuñy y que desemboca en la del Obispo Colom, salía humo por las rendijas de la puerta, por lo cual marcharon rápidamente al garage de D. Bernardo Castañer Alcover y dieron aviso de ello.

Dicho garage es propiedad de don Bartolomé Mayol, que reside en Marsella, y en él guardaba un coche automóvil, marca Delage, de su propiedad. Al propio tiempo, el citado Sr. Castañer y Alcover, utilizaba también el susodicho local para la custodia de su autocamión «Chevrolet». Una vez abiertas las puertas de este edificio, se vió con indescriptible horror que ambos coches eran pasto de las llamas, despidiendo también grandes columnas de humo que aumentaban aún más la alarma. Unos cuantos vecinos que por allí transitaban, ayudaron a los trabajos preliminares de la extinción del fuego, al propio tiempo que se procuraban algunos aparatos extintores de incendios que, desgraciadamente, como saben nuestros lectores, son muy pocos los existentes en esta ciudad.

A las nueve ya se había logrado extinguir el fuego, sin que este se hubiera propagado al edificio.

Ambos coches quedaron en la capota destruida y grandes desperfectos en la maquinaria y carrocería.

Se supone si el incendio fué debido a un corto-circuito habido en el Delage (cosa sucedida ya dos veces en el mismo coche, aun cuando sin las consecuencias de ahora) o a alguna chispa desprendida de un fuego que horas antes habían encendido unos chiquillos, frente al garage de referencia.

A Dios gracias, no hubo de lamentarse desgracia personal alguna.

Dada la hora intempestiva en que se produjo el incendio, éste fué presenciado por escaso público.

Fué muy alabada la conducta observada por D. Isidro González, quien trabajó con indescriptible actividad para la extinción del fuego, desafiando el peligro constante de una posible explosión de los depósitos de gasolina.

La enhorabuena al servicial y valiente muchacho.

Lo que dice «Paz y Caridad»

Por el número de «Paz y Caridad», correspondiente a este mes, nos enteramos de un accidente ocurrido en el Puerto de Sóller, y del que fué víctima un anciano llamado Antonio Mir, domiciliado en la barriada denominada *Son Bou*.

Parece que este vecino se paseaba por entre unos bloques existentes en el muelle, cuando resbaló y se cayó entre ellos, produciéndose diversas heridas, que dada su avanzada edad, motivaron el desvanecimiento de éste, sin que, después de vuelta en sí, pudiera valerse de sí mismo para dar un solo paso.

Unas cuantas personas que presenciaron el hecho, socorrieron al accidentado, y considerando el caso grave requirieron el auxilio de la «Cruz Roja», e inmediatamente, salió en un carruaje el camillero D. Mateo Isern, quien cuidó de conducir el herido a su domicilio.

Las heridas, una vez examinadas, resultaron de escasa importancia, y en el momento actual, el citado Mir, se encuentra ya repuesto de las lesiones sufridas, aún cuando su familia no lo está del susto.

El mismo colega dirige un ruego a nuestras autoridades para que eviten el deplorable aspecto que, de vez en cuando, y en especial los días festivos, ofrece un gran número de chiquillos y algunos mozalbetes que se reúnen en la Avenida de Colón, y se entregan a los juegos de *sa reyeta* y *cara o creu*, dilapidando descaradamente su dinero a la vista de los transeúntes, sin que nadie se moleste a denunciar el hecho a quien compete.

Tiene sobradísima razón, el colega, al lamentarse de tan deplorable abuso que desde de toda población culta y que como se comprende, es de fácil resolución, pues bastaría que un guardia municipal, se personase en tal lugar y ahuyentase a los muchachos, cuidando luego, de que esos jóvenes no puedan hacer acto de presencia en otro lugar y seguir en brazos de tan desastroso vicio.

Así esperamos que se hará.

El libro de ventas

Advertimos a cuantos lectores estén obligados a llevar el «Libro de Ventas», que el lunes próximo, día 30 del actual, fine el plazo concedido por la Administración de Rentas Públicas de esta Provincia, para presentar a la Alcaldía, por

duplicado, una declaración jurada, del importe de las ventas y operaciones realizadas durante el finido año 1927.

Junta General

Conforme anunciamos en el último número de este semanario, mañana domingo, a las dos de la tarde, celebrará junta general ordinaria la institución local de la «Cruz Roja».

En ella, la Asamblea, dará a conocer su actuación durante el pasado año 1927 mediante la lectura de la Memoria que presentará la Secretaría.

Igualmente se procederá a la elección o reelección de las personas a quienes por turno reglamentario corresponda cesar.

A efectos de reclamación

Se halla expuesto al público, a efectos de reclamación, por espacio de quince días, el Padrón de vecinos de esta ciudad, que ha de regir durante el año 1928.

Lo que ponemos en conocimiento de nuestros lectores por lo que les pueda interesar.

Bailes en el «Círculo Sollerense»

El baile que el domingo anterior se celebró en esta Sociedad se vió muy concurrido, tanto de agraciadas señoritas como de jóvenes aficionados a la danza.

Mañana por la noche, a las ocho y media, habrá otro baile que amenizará, como los demás, la banda «Lira Sollerense».

Se escapa un buey...

Ayer, a las diez y media de la mañana, sucedió un hecho que, si bien no produjo accidente alguno, ocasionó general alarma.

Parece que un buey que había traído el ferrocarril para ser sacrificado y destinado después al consumo de esta ciudad, al sacarle del furgón, escapó y se fué a dar un *paseito* por la Plaza, vulgarmente llamada del *Castellet*, y por la de Antonio Maura, por donde ocasionó sustos, carreras, cierre de puertas, etc., etc.

Desde luego que hubo valientes que se prestaron a acorralar al cornúpedo, pero éste corría velozmente mostrando cara de pocos amigos, hasta que le dió por meterse en el pasillo que conduce al lavadero público situado entre la Estación del Ferrocarril y el torrente mayor. No importa decir que las pacíficas lavanderas, que de seguro prefieren ver los toros desde la barrera, pusieron el grito en el cielo, y presas de pánico atroz, se apresuraron a tomar las de Villadiego... Pero la cosa no pasó a mayores porque en aquel momento fué cogido el bicho, atado convenientemente y conducido al Matadero.

El caso ha sido comentadísimo, ya que fué testigo de él bastante público.

Obras ultimadas

Según se nos informa, hoy quedarán ultimadas las obras del mingitorio y retrete públicos, construídos en el pasadizo que, adosado a la Casa Consistorial, conduce del Paseo del Príncipe al torrente mayor.

La disposición de los tales es sencilla y el corto espacio que ocupan muy bien aprovechado.

Al mingitorio se entra por el Paseo del Príncipe; está construído con suma perfección. A la entrada del mismo, se ha colocado una mampara de hierro sostenida por barrotes, no llegando al suelo, a fin de que desde el exterior pueda verse si está o no ocupado. El retrete de señoras tiene su entrada en el zaguán de la Casa Consistorial, junto a la puerta de la cárcel, y lo cierran dobles puertas.

Para su limpieza se utiliza el sobrante de las aguas del abrevadero que existe en el punto que denominamos *es Castell*.

El plano de las obras realizadas es obra del concejal y maestro albañil don José Morell Casasnovas, quien hace ya tiempo tuvo la amabilidad de enseñarnoslo enterándonos anticipadamente de la necesaria reforma que se proyectaba hacer.

El «María Mercedes»

El vapor «María Mercedes» es esperado en esta ciudad del martes al miércoles de la semana entrante.

Vendrá procedente de Certe y Barcelona, de donde traerá carga para el comercio de esta población.

El tiempo

Acertado anduvo nuestro amigo al anunciar la semana anterior, que los días de ésta, serían pródigos en lluvias. Efectivamente, las primeras jornadas nos obsequiaron con algunos chubascos, aun cuando momentos después brillara el sol como si nada hubiera pasado.

Mas ayer, por la mañana, el firmamento se encapotó de serio, cayó una granizada, no muy intensa, siguiendo después una continua lluvia, sin que ésta, en el momento de cerrar esta edición, se haya interrumpido.

El frío que impera es bastante riguroso, cosa propia de la estación y consecuencia de ello son los frecuentes catarros que molestan a las personas obligándolas, en muchos casos, a guardar cama, en previsión de posibles complicaciones.

CULTOS

En la Iglesia Parroquial

Domingo día 29.—A las nueve y media, Horas menores.—A las diez y cuarto, la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. Cura Arcipreste.—Por la tarde, explicación del Catecismo, Visperas, Completas.—Al anochecer, rosario y se empezará la devoción de los siete domingos de S. José continuando todos los domingos en la misma forma.

Miércoles día 1.º de Febrero.—A las seis y media, ejercicio mensual dedicado al Patriarca San José.

Jueves, día 2 de Febrero.—A las nueve y media, Horas menores, bendición de candelas y la Misa mayor.

Día 3.—Primer Viernes.—A las siete, Misa de Comunión general para el Apostolado de la Oración con plática. Después de la Misa mayor bendición de frutos con motivo de la fiesta de San Blas.—Al anochecer, ejercicio con meditación.

En la Iglesia de la Visitación (Convento)

Mañana, domingo, día 29.—A las cuatro de la tarde habrá función a los Sagrados Corazones con exposición y plática.

Martes, día 31.—A las siete, continuación del Trecenario de San Antonio de Padua. Indulgencia Plenaria.

Día 3.—Primer Viernes.—Durante las misas de las 6 y de las 7, se practicará el ejercicio propio de los Primeros Viernes y después de cada una se hará la bendición de comestibles.—Al atardecer, a las cinco y media, habrá función en honor del Santo Cristo.

Domingo, día 5.—Retiro Espiritual.—Comunión general para los cofrades del Santo Cristo y por las intenciones de la Misión espiritual.

Junta General

del Sindicato Católico de San Bartolomé y Caja Rural, celebrada el 22 Enero de 1928

Ante selecta concurrencia verificó su acostumbrada Junta General ordinaria la mentada entidad, cuyos negocios por lo que vemos en los balances que apuntamos al pie de esta reseña, van floreciendo positivamente de cada año. Es una sociedad que se consolida y que está destinada a jugar un importantísimo papel en la futura vida sollerense.

Abierta la sesión a las once de la mañana, bajo la presidencia de D. Bartolomé Coll Rullán, y después de proceder a la lectura del acta de la Junta del año pasado y de los Inventarios de las diversas secciones, que fueron aprobados, su presidente hizo uso de la palabra para dar una ojeada retrospectiva sobre las operaciones del finido año.

Dijo que el global de las operaciones verificadas durante 1927 asciende a pesetas 458.952'46 en gran aumento sobre el de 1926 que sólo ascendieron a pesetas 367.486'72. Se congratuló de la labor de este Sindicato, labor educativa y de defensa de los intereses del agricultor, en grado sumo, quedando este último demostrado contrastando, la hermosa cifra de operaciones alcanzada este año, con la muy módica de los beneficios que solo ascienden a 1.100'24 ptas. En cuanto a lo primero, dijo, la forma como cuidan sus tierras nuestros asociados, la forma como la abonan y sobre todo la manera de pedir y combinar estos abonos, demuestran claramente que pronto alcanzarán un buen rendimiento de sus tierras. Los folletos, notas, agendas agrícolas, etc. que recibimos son ofrecidos inmediatamente a nuestros socios que los aceptan agradecidos, demostrando así el interés creciente que toman por todas las cosas del campo.

«La nota de relieve de nuestra marcha durante el año que terminó, fué el gran aumento de asociados, demostración evidente de la confianza que vamos mereciendo de los agricultores de este valle,

los cuales, empiezan a comprender las muchas ventajas y beneficios que reporta a la agricultura la sindicación.

Como datos de estadística, diremos que nuestros socios hicieron un consumo durante 1927, de unos 63.000 kg. de abonos (superfosfato, potasa, amoniaco y nitrato), de unos 47.000 kg. de maíz y de más de 100.000 kg. de otros granos para semillas y alimentación de ganados.»

Indicó también que la Junta de esta Sociedad tenía en proyecto para 1928 ver de lograr la sindicación de los productores de tomates y de los avicultores de Sóller. Ya sabemos, dijo, que todo esto es difícil, dado el carácter retraído del agricultor, pero también parecía difícil alcanzar un puesto decoroso, en Sóller, a un Sindicato Agrícola y sin embargo con vuestra estimada cooperación lo hemos alcanzado. También, con la ayuda de Dios, alcanzaremos lo demás.

Procedióse luego a la lectura de los Sres. Vocales a quienes correspondía cesar por turno reglamentario y a la elección o reelección de los Sres. que habían de sustituirles, quedando nombrados por unanimidad los Sres. D. Pedro A. Alcover Pons, D. José Puig Rullán, D. Antonio Castañer Bernat, D. Juan Marqués Arbona, D. Pedro A. Arbona Arbona, D. Antonio Colom Casasnovas, D. Andrés Oliver Deyá, D. Ramón Vicens Ferrer, D. Lucas A. Bernat Ferrer y D. José Pons Mayol, a cuyos señores felicitamos efusivamente.

Por el vocal D. Bartolomé Colom Ferrá fué pedido un voto de gracias para el Sr. Presidente D. Bartolomé Coll Rullán por la magistral manera de llevar a la cúspide a este Sindicato, pues, dijo, gracias a su incansable labor diaria, abnegada, podemos ver hoy a la pequeña entidad que sustituyó tímidamente en 1919 al aletargado y antiguo Sindicato Agrícola Sollerense, lleno de savia y de poder albergar en su seno, hoy ya potente, a casi todos los hombres del campo de Sóller a quienes ampara, protege y aconseja prudentemente. Por unanimidad fué aprobada esta propuesta.

El Sr. Presidente aceptó esta cordial manifestación de aprecio de sus consocios, aunque inmerecida, dijo, pero solo para hacer partícipe de ella a los demás señores de la Junta y a los empleados de la casa, que cumplieron durante todo el año a completa satisfacción de esta Presidencia.

Acabó luego este acto en medio de la mayor animación haciendo votos para que este año fuera tan beneficioso, socialmente hablando, para este Sindicato Agrícola Católico y Caja Rural, como el que acabamos de transcurrir.

Inventario General del Sindicato Agrícola Católico de S. Bartolomé, en 31 de Diciembre de 1927: ACTIVO

	Pesetas
Caja	833'95
Mercaderías	19.490'75
Mobiliario	354'06
Maquinaria	404'04
Toldos fumigación	63'95
Valores varios	250'00
Total Activo	21.396'75

PASIVO	
Capital	1.155'07
Sindicato Agrícola Sollerense	2.087'94
Cuentas acreedoras	17.053'50
Ganancias y Pérdidas:	
Beneficio año actual	1.096'90
Remanente año anterior	3'34
Suma igual al Activo	21.396'75

Inventario de la Caja Rural de S. Bartolomé en 31 de Diciembre de 1927: ACTIVO

	Pesetas
Valores Varios	7.760'00
Valores dados en garantía	8.000'00
Cuentas Deudoras	58.621'35
Total Activo	74.381'35

PASIVO	
Capital	779'40
Cuentas Acreedoras	65.527'80
Nominal de Valores. — En depósito en el Banco de Sóller	8.000'00
Ganancias y Pérdidas. —	
Beneficio	74'15
Suma igual al Activo	74.381'35

VENTA

de una finca que consta de frutales, olivar, fuente propia, 3 estanques, casita de recreo y carretera hasta ella. Muy cerca. En esta imprenta informan.

Mercado semanal de la moneda

ENERO	Lunes DIA 23	Martes DIA 24	Miércoles DIA 25	Jueves DIA 26	Viernes DIA 27	Sábado DIA
Francos		21'10	23'85	23'15	23'10	
Liras		31'40	31'40	31'40	31'40	
Francos belgas		82'50	82'50	82'50	82'50	
Francos suizos						
Dollars						
Libras		28'85	28'85	28'85	28'79	

Nota oficiosa de la S. D. S.

Debiendo jugarse mañana en el campo del «Constancia F. C.» de Inca, el partido de desempate entre los primeros equipos de la «R. S. Alfonso XIII» y nuestro «Sóller F. B.», para la adjudicación de la Copa del Príncipe Fouad, se pone en conocimiento de los señores socios de esta sociedad, que piensan asistir a dicho partido, que previa presentación en la taquilla del campo del «Constancia», del recibo en curso, tendrán derecho a entrar al campo pagando media entrada.

SE VENDE

en Francia, en el centro de Mediodía, un comercio muy importante de *fruits et primeurs* y Bar. Para informes, en esta Imprenta.

LA UNION

Se convoca a los señores socios a Junta General ordinaria para el próximo día 29 a las cinco y media de la tarde, para dar cuenta del movimiento habido durante el último ejercicio y proceder a la renovación parcial de la Junta de Gobierno.

Sóller 17 Enero de 1928.
El Secretario.—José Bauzá.

BANCO DE SOLLER

La Junta de Gobierno de esta Sociedad, a tenor de lo prevenido en el artículo 17 de los Estatutos, ha acordado convocar a la Junta General ordinaria para el día 29 de los corrientes a las diez y media, en el domicilio social.

Lo que se publica para conocimiento de los Sres. Accionistas.
Sóller 13 de Enero de 1928,
El Director Gerente.—Amador Canals.

Un gran negocio

Se presenta a quien quiera adquirir una importante industria y comercio, que radica en una popular población francesa del departamento de Allier.

Su dueño lo vende por desear retirarse de la vida comercial. Se dan inmejorables referencias del tal.

Se facilitarán informes del mismo en la Administración de este periódico.

MAÑANA DOMINGO

Farmacia de turno

D. Jaime Castañer, Luna.

Estancos de turno

Estanco de la calle de la Luna.
Estanco de la Plaza Constitución

ACEITES

Nueva cosecha

- 1.ª clase 1'70 ptas. litro
- 2.ª » 1'50 » »

José Forteza Forteza

Calle del Mar, 7
SOLLER

Carnaval de 1928

PEDID SIEMPRE

Caramelos y Bombones

— DE —

Hijos de Antonio Esteva y Oliver

DE PALMA

En SOLLER: Rectoría, 11

Bolsa de Barcelona

ENERO	Lunes DIA 23	Martes DIA 24	Miércoles DIA 25	Jueves DIA 26	Viernes DIA 27	Sábado DIA
Francos		21'10	23'85	23'15	23'10	
Liras		31'40	31'40	31'40	31'40	
Francos belgas		82'50	82'50	82'50	82'50	
Francos suizos						
Dollars						
Libras		28'85	28'85	28'85	28'79	

VIUDA DE PEDRO CARDELL
PRIMO DE RIVERA, 45
VILLARREAL de la PLANA (Castellón)
EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS
:=: FRESCAS Y SECAS :=:
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas:
CARDELL-VILLARREAL TELÉFONO NÚM. 5

ALMACEN DE MADERAS
CARPINTERIA MECANICA
= Especialidad en muebles, puertas =
y persianas --- Construcción de somiers
A precios módicos

MIGUEL COLOM
CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOBER (MALLORCA)

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS
DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TÉLÉGRAMMES ET POSTE

MAYOL
Saint-Chamond.
Rive de Gier.
St. Rambert d'Albon.
Remoulins.
Rognonas.
Cavaillon.
Chavanay.
Boufarik.

F. Mayol & Frères
--- MAISON PRINCIPALE ---
Saint-Chamond (Loire)

Maison de Confiance --- TÉLÉPHONE 2-65
SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE

Société FRANCO-ESPAGNOLE
DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}
AGENTS EN DOUANE
Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TÉLÉPHONE: Maison a Port-Bou (Espagne) TÉLÉGRAMMES: Trarborde-Cerbere
Cerbere n° 25 Représentés a CETTE par M. Michel Bernat Trarborde Port-Bou
Cette n° 4.08 Quai Aspirant-Herber, 3 Michel Bernat-Cette

Agents de la Compagnie Maritime Navigation Sollerense

Exportation d'oranges mandarinas & citrons
Pommes de terra & tomates
des milleurs regions de Sicile et d'Italie

Michel Oliver
VIA VINTIMILLE, 132
CATANIA (Italie)
Telegrammes: OLIVER-CATANIA Telephone: 1615

Demandas y ofertas
Anuncios a 25 céntimos inserción

Se compra una bicicleta usada. Informes en la Administración de este periódico.

Véndese la casa señalada con el número 13 de la calle del Viento. Informará: Miguel Colom.—Mar, 79.

Véndese una finca urbana, de estado nueva, muy bien construída.

con garage propio para coche pequeño, huerto algo reducido pero con casi toda suerte de frondosos árboles frutales y una espaciosa cisterna, situada en amplia calle del ensanche de esta población. Precio: 4.500 duros.—Informarán en esta Administración.

Se vende Una finca olivar con casita porche, situada en las Moncadas. Informes en esta imprenta.

Venderia a precio muy barato, una máquina de escribir marca Factom. Dirigirse: José Pizá, San Jaime, 6.

R. C. Perpignan 7303 **M^{on} AGUSTIN VILLE Fils** Fondée en 1890
FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ
NEVEUX, SUCCESEURS

Telegrammes:
Comes-Cavaillé-Perpignan Avenue de Saint-Estève, 24 - **PERPIGNAN**
TELÉPHONE 6-45

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

COLL, MICHEL y CASASNOVAS
44, Cours Julien, 44. — MARSELLA
TELÉFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores
Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquín y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat
Casa Central: Calle Burriana núm. 20
VILLARREAL - CASTELLON - (España)
Telegramas: ARUBE VILLARREAL

MIGUEL CARDELL
ALCIRA (Valencia)
Exportación de NARANJAS, MANDARINAS
Y LIMONES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA Teléfono num. 120

Sucursal en Francia } En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. — Telegramas: CARDELL-MICHEL.—Le Thor.—Teléfono núm. 24.

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION
Importación directa de Frutos secos, frescos y primores
Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)
EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. SEGUI
70, Boulevard Garibaldi, 70.—MARSEILLE
R. C. A 242 M. C 249 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37 82

La Voz Deportiva
Librería Salvador Calatayud.—Luna, 27—Sóller.
15 céntimos ejemplar

TALONARIOS de INQUILINATO
(Según las prescripciones legales)
A PRECIOS BARATISIMOS
De venta: en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

Sellos de goma y de metal
Se sirven a los pocos días de encargados
Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER

PLUMINES
para plumas stylográficas
a una peseta plumin
De venta: Papetería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

TINTAS
CHINA: en negro y todo color.
Para TAMPON: azul, verde, violeta negro, roja, etc., etc.
Para MARCAR ROPA: en negro.
Librería Salvador Calatayud.—Luna 27
SOLLER.—TIP. SALVADOR CALATAYUD